

32003R2211

L 332/1

ОФИЦИАЛЕН ВЕСТНИК НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

19.12.2003

**РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 2211/2003 НА СЪВЕТА  
от 15 декември 2003 година**

**за изменение на Регламент (ЕО) № 2501/2001 относно прилагането на схема за общи тарифни преференции за период от 1 януари 2002 година до 31 декември 2004 година и за продължаването му до 31 декември 2005 година**

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност, и по-специално член 133 от него,

като взе предвид предложението на Комисията,

като взе предвид становището на Европейския парламент <sup>(1)</sup>,

като взе предвид становището на Европейския икономически и социален комитет <sup>(2)</sup>,

като има предвид, че

- (1) От 1971 г. Общността е предоставила търговски преференции на развиващите се страни по силата на нейната схема за общи тарифни преференции.
- (2) Общата търговска политика на Общността трябва да бъде в съгласие с и да укрепва предмета на политиката на развитие, по-специално премахването на бедността и насърчаване на устойчивото развитие в развиващите се страни.
- (3) Многостранните търговски преговори, започнати на четвъртата министерска конференция на Световната търговска организация в Доха през м. ноември 2001 г. все още не са завършили. Следователно е твърде рано да се дават насоки за приложение на схема от 2004 г. до 2005 г., което е една достатъчна причина за подновяване на действащата схема за една година в съответствие с насоките на връзката на Комисията със Съвета на 1 юни 1994 г. Мерките за дрогата трябва да бъдат подобрени. В допълнение такова обновление ще позволи на страните-кандидатки, за които се предвижда приемане през 2004 г. да бъдат изцяло включени в подобрение на нова преференциална тарифна схема.
- (4) Прилагането на Регламент (ЕО) № 2501/2001 <sup>(3)</sup> показва нуждата от изменение на някои от неговите разпоредби.

- (5) През месец април 2003 г. Съветът и Комисията се ангажираха с проверка на всички целесъобразни изменения на годишния механизъм за изваждане на облагодетелстваните страни/сектори на базата на тяхното развитие (градуиране) като имат предвид нуждата от подкрепа на развитието на устойчиво и конкурентно производство включително, *inter alia*, възможно пригаждане на системата за градуиране за растения, различни от дрога. В очакване на други възможни изменения и допълнения в бъдещата обща система на преференции (GSP), член 12 от Регламент (ЕО) № 2501/2001 се изменя сега, за да се избегне всякакво неблагоприятно влияние на облагодетелстваните страни, чиято малка стойност на обхванатата от GSP търговия ги прави уязвими на всяка промяна в тарифните преференции.

- (6) За да се вземат под внимание индивидуалните характеристики на развиващите се страни, които се ползват от GSP, специалните поощрителни разпоредби за защита на правата на труд е необходимо да се заздравят за да се окуражи постепенното приемане на стандартите, определени в декларацията на Международната организация на труда.

- (7) Регламент (ЕО) № 2501/2001 следва съответно да бъде изменен,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Регламент (ЕО) № 2501/2001 се изменя, както следва:

1. В член 1, параграф 1, „и 2004 г.“ се заменя с „, 2004 и 2005 г.“
2. В края на член 6, буква а), думите „тарифни квоти“ се заменят с думите „тарифни квоти, приети вследствие на член 26 от Договора или приложение VII към Регламент (ЕО) № 2658/87“.

<sup>(1)</sup> Становище от 4 декември 2003 г. (все още не публикувано в *Официален вестник*).

<sup>(2)</sup> Становище от 10 декември 2003 г. (все още не публикувано в *Официален вестник*).

<sup>(3)</sup> ОВ L 346, 31.12.2001 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1686/2003 на Комисията (ОВ L 240, 26.9.2003 г., стр. 8).

3. Член 12, параграф 3 се заменя със следното:

„3. На основата на последната информация, достъпна на 1 септември всяка година, Комисията определя кои сектори отговарят на условията, определени в параграфи 1 и 2. Все пак параграфи 1 и 2 не се прилагат за благодетелствани страни, чиито износ за Общността допринася за по-малко от 1 % в стойност от общия внос в Общността на продукти, обхванат от схемата за преференции на Общността най-малко в една от трите години, предмет на параграфи 1 и 2. Също така тарифни преференции, премахнати в следствие на колона Г от приложение I се възстановяват.“

4. Член 14, параграф 2 се заменя със следното:

„2. Специалните поощрителни разпоредби за защита на правата на труд могат да се предоставят на страна:

а) националното законодателство, на която включва материята на стандартите, заложи в Конвенции на Международната организация на труда № 29 и 105 за насилствения труд, 87 и 98 за свободата на сдружаване и правата на колективно договаряне, 100 и 111 за недискриминацията по отношение на наемане на работа и заетост и 138 и 182 за детския труд и която ефективно прилага това законодателство; или

б) националното законодателство на която включва материята на стандартите, които се отнасят към буква а) и която е ангажирана по ясен и важен начин в прилагането им, включително всички целесъобразни средства, предвидени в съответните конвенции на МОТ, като обръща най-голямо внимание на оценката на ситуацията, направена от МОТ.

В случая, предвиден в буква б), разпоредбите могат да бъдат съгласувани за ограничен период и тяхното подновяване е предмет на благодетелстваната страна, която доказва напредък в тази област. Оценката на такъв напредък се прави в съответствие с меморандума за разбирателство, който се одобрява от властите на благодетелстваната страна.“

5. В член 25, параграф 4, „2004 г.“ се заменя с „2005 г.“

6. В член 41, параграф 2, „2004 г.“ се заменя с „2005 г.“

#### Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на третия ден след датата на неговото публикуване в *Официален вестник на Европейските общности*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 15 декември 2003 година.

За Комисията  
Председател  
A. MARZANO